

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe

**Band:** 39 (1961)

**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Für solche  
automatischen  
Telephon-  
Zentralen

**Sofflex**

- Montierungsdrähte M 49  
Zentralenkabel · Verteilerdrähte  
Sonderqualitäten von Dellit-Hartpapier  
Widerstandsträger aus Steatit  
Für Relaisspulen: Lackdraht, Oeltex-  
tilien, Isolierlacke

liefern wir  
die Leiter  
und das  
Isoliermaterial

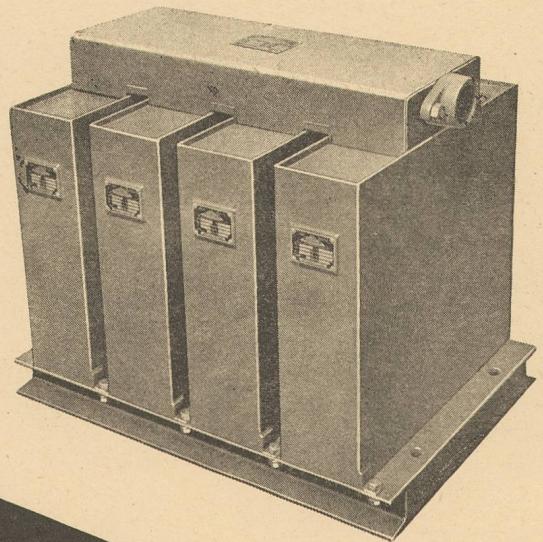
Wir fabrizieren Isoliermaterial und isolierte Drähte für alle Gebiete der Elektrotechnik · Mit Mustern, Dokumentation und Beratung dienen wir gerne



**SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE**  
BREITENBACH bei Basel

— Fabrik für Elektro-Isoliermaterial, isolierte Drähte und Kabel —

NIEDERSPANNUNGS-  
KONDENSATORENBATTERIEN  
ZUR VERBESSERUNG  
DES LEISTUNGSFAKTORS



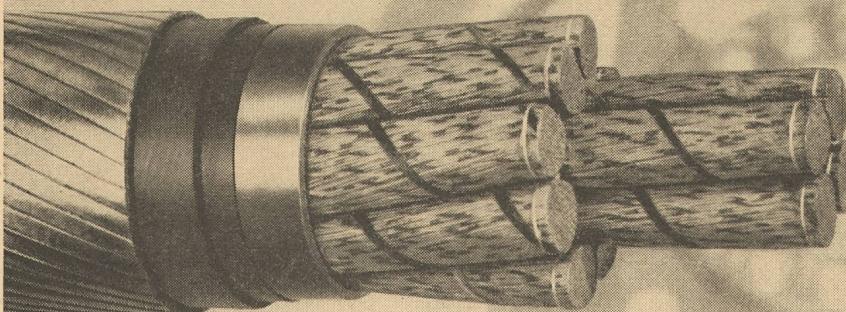
CONDENSATEURS FRIBOURG S.A.

FRIBOURG TEL. (037) 2 29 22

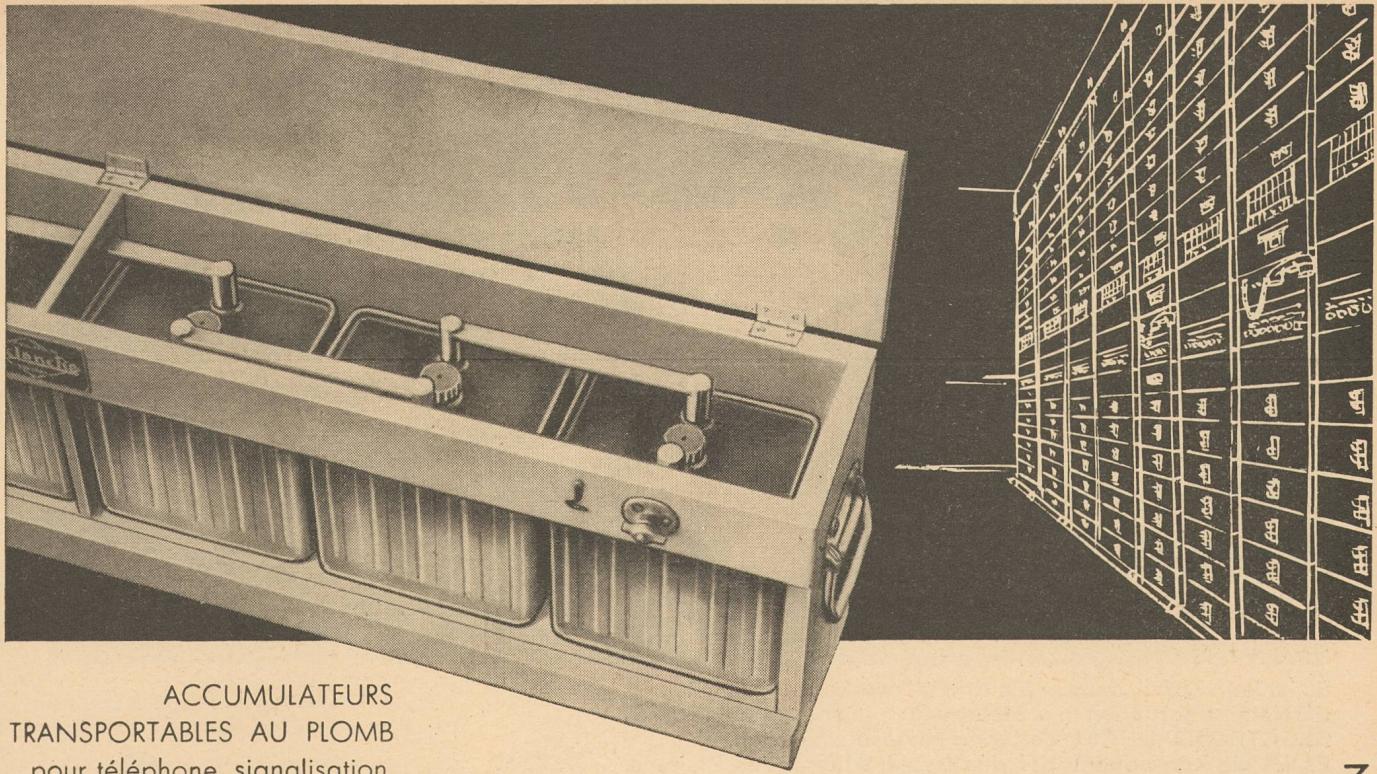
20002



Telephon-Bündelkabel  
2400 x (2 x 0,4) mm



Kabelwerke Brugg AG



ACCUMULATEURS  
TRANSPORTABLES AU PLOMB  
pour téléphone, signalisation,  
installations de secours, etc.

TRANSPORTABLE  
BLEI-AKKUMULATOREN  
für Telephon-Signal- und  
Sicherungsanlagen usw.

# LECLANCHÉ SA

YVERDON

Seit 1880  
liefern wir der PTT  
Telephonapparate!

*Zellweger*  
**USTER**

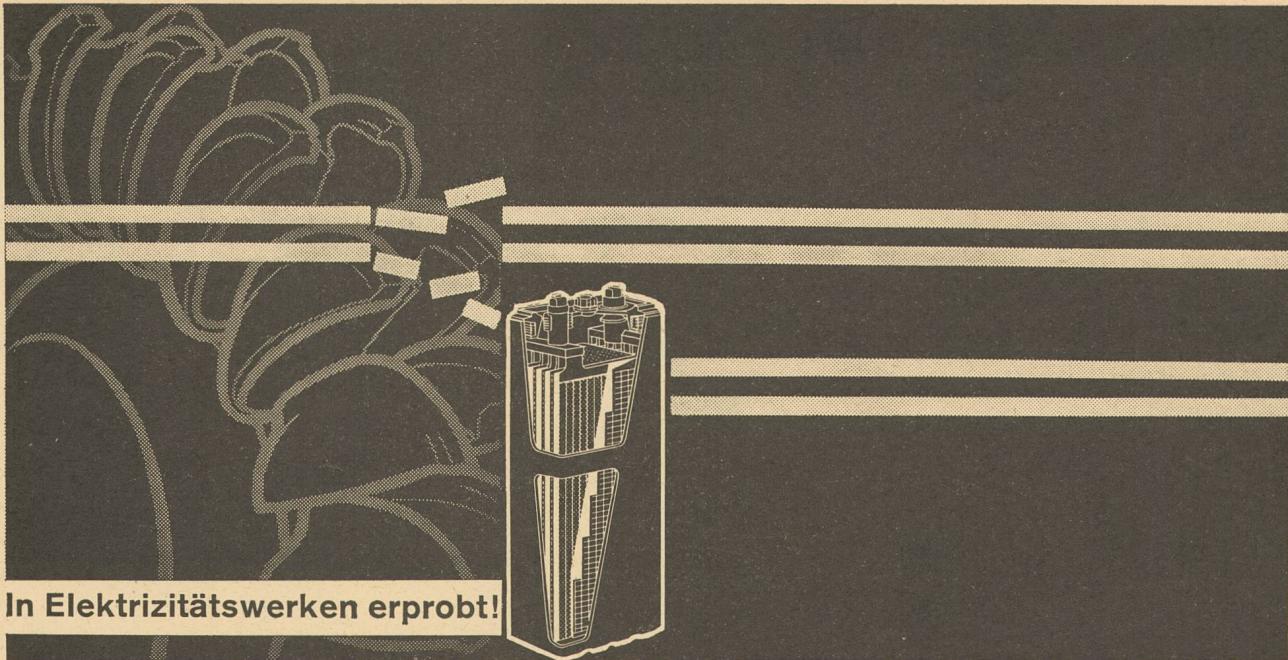
#### Unsere Abteilung Telekommunikation

fabriziert:

- Teilnehmer-Apparate aller Art
- Mikrophon- und Hörerkapseln
- Transistorisierte Mikrophon-Kapseln
- Gleichrichter aller Art
- Prüfgeräte
- Messgeräte für Hoch- und Tonfrequenz
- Funkgeräte für die Armee
- Kommerzielle Empfangsanlagen
- Netzkommando-Anlagen  
für Elektrizitäts-Verteilnetze

**ZELLWEGER AG Uster (Zürich)**

Apparate- und Maschinenfabriken Uster



In Elektrizitätswerken erprobt!

Es ist kein Zufall, dass in Elektrizitätswerken für Notstromgruppen und Steuerungen in so grosser Zahl ELECTRONA-DURAL-Batterien eingesetzt werden. Es ist die Konsequenz der das Detail erfassenden Planung. ELECTRONA-DURAL bietet: 50% geringeren Platzbedarf, längere Lebensdauer, wirtschaftlichsten Betrieb. 4 Jahre Vollgarantie! ELECTRONA-DURAL-Batterien vermieten wir auch – ein Beweis ihrer Betriebssicherheit. Verlangen Sie die neueste Dokumentation. Aus der Praxis — für die Praxis — für Sie!

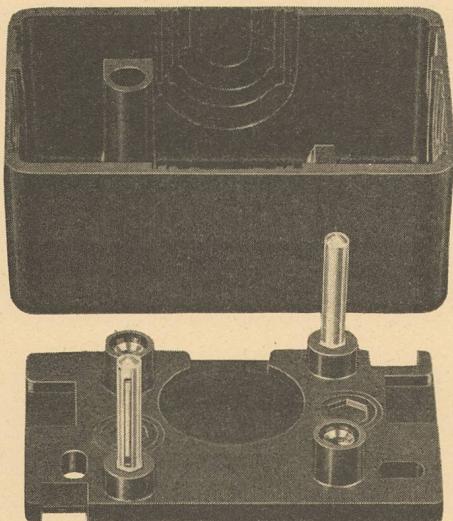
25 JAHRE ACCU-ELECTRONA

ELECTRONA

Electrona S.A., Accumulatorenfabrik, Boudry NE Tel. 038 / 6 42 46

## Schlaufdosen für Telephon (PTT genehmigt)

Verlangen Sie unsere neuen Preise



No. 3550

Steckdeckel in schwarz, braun oder weiss lieferbar

**GOTTFRIED MAAG**

FABRIK ELEKTR. APPARATE  
ZÜRICH FRAUENFELD



Telephon-Automaten in aller Welt

**Autelca AG** Gümligen/Bern  
Schweiz

# Das **GRUNDIG**

## Fernauge im Dienste der Automation

Die Probleme der Fernkontrolle und der zentralen Überwachung werden durch das industrielle Fernsehen gelöst. Unser Lieferprogramm umfasst 3 verschiedene Kameratypen.

### Kamera FA 10

Normale industrielle Fernseh-Anlage

#### Technische Angaben:

- a) Bildaufnahmeröhre, Resistron, Photoschicht  $9,6 \times 12,8$  mm
- b) Elektrische Kameraeinstellung vollautomatisch (keine Bedienung erforderlich)
- c) Schwenkung der Kamera und Objektiveinstellung fernsteuerbar
- d) Signalübertragung videofrequent oder hochfrequent
- e) Es können mehrere Kameras mit einem Steuergerät betrieben werden
- f) Beobachtungsgerät mit 17 cm, 35 cm, 43 cm oder 53 cm Schirmdiagonale

**FA 10**



### Kamera FA 20

Industrielle Mini-Fernseh-Anlage

Diese Kamera wird überall dort eingesetzt, wo aus Raummangel die Normalanlage FA 10 nicht eingebaut werden kann.

#### Technische Angaben:

- a) Bildaufnahmeröhre, Resistron Typ 135, Photoschicht  $4,5 \times 6$  mm
- b) Objektiv fernsteuerbar
- c) Übertragung videofrequent entsprechend der europäischen Fernsehnorm ohne Zeilensprung
- d) Beobachtungsgerät wie unter FA 10

**FA 20**



### Kamera FA 40

Preisgünstige Kamera für einfache Einsatzzwecke

#### Technische Angaben:

- a) Bildaufnahmeröhre, Resistron, Photoschicht  $9,6 \times 12,8$  mm
- b) Elektrische Kameraeinstellung vollautomatisch (keine Bedienung erforderlich)
- c) Signalübertragung hochfrequent

**FA 40**

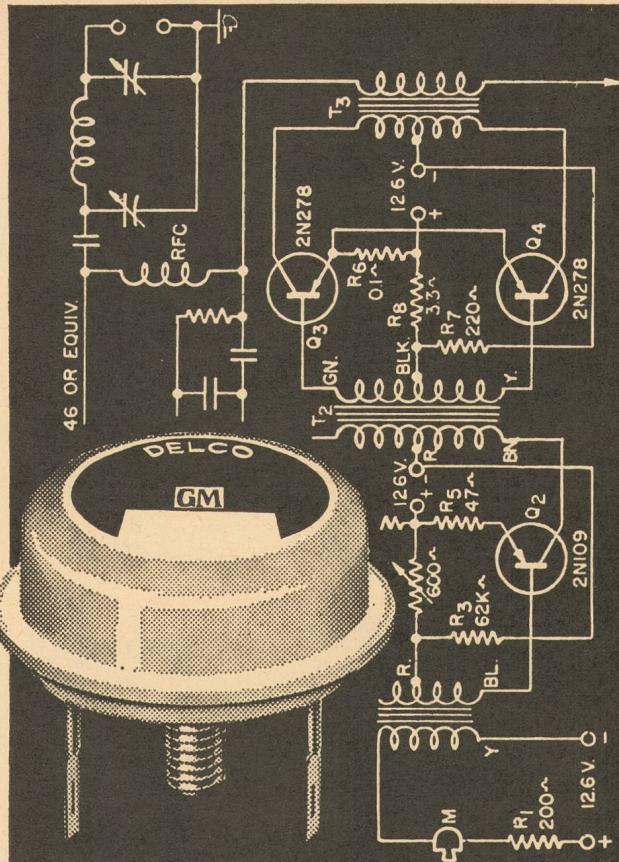


Wir liefern Messgeräte für alle technischen Zwecke

Unsere Spezialisten besuchen Sie in der ganzen Schweiz

**Telerag, AG**

für Elektronentechnik, Abteilung Industrielles Fernsehen, Flurstrasse 93, Zürich 9/47



# DELCO

## Leistungstransistoren

Typen mit

- Maximumkollektorstrom bis 50 A
- Kollektor-Diodenspannungen  $V_{CB}$  100 V ( $V_{EB} = -1,5$  V)
- Maximum Kristalltemperatur von  $95^{\circ}\text{C}$

## Silizium-Leistungsdioden

Muster und Auskünfte  
durch

Ebauches S.A. Départ. Oscilloquartz

Brévards 16

Neuchâtel

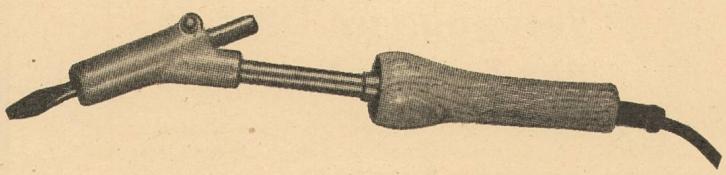
oder

**GENERAL MOTORS SUISSE S.A.**  
**BIENNE SUISSE**

# ZEVA-LÖTKOLBEN

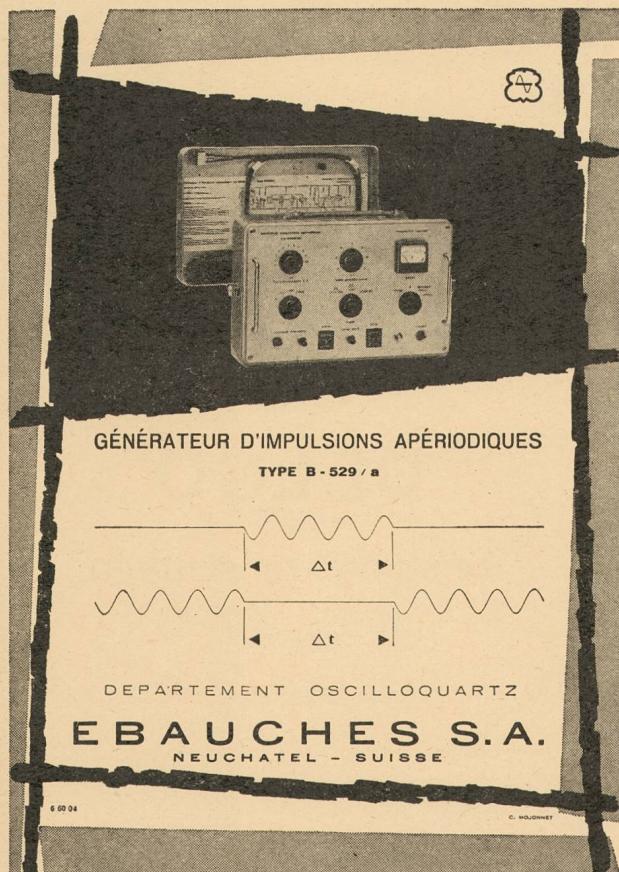
wärmekonstant · solid · handlich

ZEVA-Lötkolben sind besonders geeignet für Dauerbetrieb. Verwenden Sie ZEVA-Lötgeräte, dann haben Sie weniger Unterbrüche beim seriösen Löten



**SAUBER + GISIN**

SAUBER + GISIN AG · HÖSCHGASSE 45 · T. 051 34 80 80 · ZÜRICH 8



**GEBR. SINGEISEN u. CO**  
**Liestal**



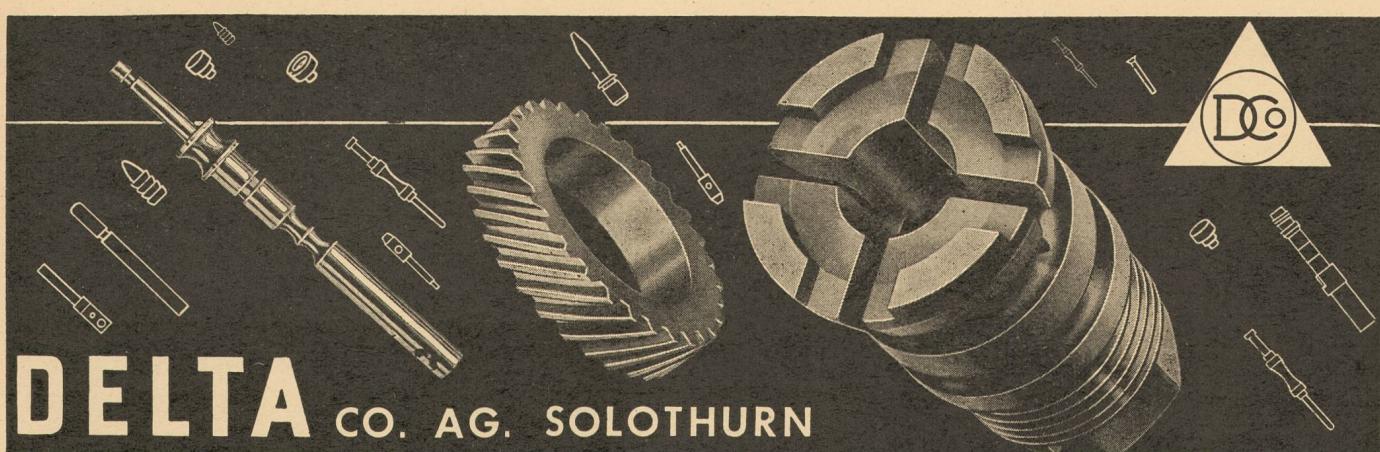
Gegründet 1803

**EISENKONSTRUKTIONEN**



**KANDER**  
Schleuderbetonrohre  
Kabelsteine, Kabelkanäle  
Kabelplatten

KANDERKIES AG THUN



**DELTA CO. AG. SOLOTHURN**

SCHRAUBEN, MUTTERN, DREHTEILE, ZAHNRÄDER

## CORREX - Federdruckmesser

11 Messbereiche  
von 3 - 2000 g



HAAG-STREIT AG., LIEBEFELD

## Leitungsschnüre für Telephon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate  
Stöpselschnüre für Umschaltchränke  
Oelsauger für Bahnen

A. Heiniger & Cie. AG., Ostermundigen

Blankweg 4

Lieferanten der Schweiz. Telegrafenverwaltung  
der Schweiz. Bundesbahnen etc.



## GEBRÜDER RÜTTIMANN

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen

ZUG

Telephon 41125

Spezialgeschäft für

## Frei- und Kabelleitungen

## A. Blaser & Co., Schwyz

Telephonkabinenfabrik Tel. (043) 3 24 35

Telephonkabinen mit unserer in die  
Telephonkabine einschwenkenden  
«Rotoplantüre» sind platzsparend.  
In- und Auslandpatente  
Telephon-Nischen

Verkaufsbüro Zürich 35, Postfach 290  
Walchestrasse 23, Telephon (051) 2616 48  
Auf Verlangen erhalten Sie Prospekte und Vorschläge

## BFZ - DICHTUNGEN

+ PATENT +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen,  
Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen,  
Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig, phenolfrei.  
Kunststoff-Artikel für Industrie, Technik und Gewerbe.

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

AG für chemisch-bautechnische Produkte  
Würenlos (AG)

Telephon 056 / 3 53 44

# Nachrichten Technik



**Einzelteile, Apparate,  
komplette Anlagen**

**Fernmeldeanlagen  
Fernschreiber  
Fernsehsender  
Flugfunk und Flugsicherung  
Förderbänder  
Funkgeräte  
Gleichrichterelemente und -geräte  
Haustelephonanlagen  
Kondensatoren  
Lautsprecheranlagen  
Messgeräte  
Quarze  
Richtstrahlanlagen  
Röhren und Dioden  
Rohrpostanlagen  
Senderausrüstungen  
Telephonzentralen  
Thermistoren  
Transistoren  
Trägersysteme  
Verstärkeranlagen**

*Standard Telephon und Radio AG.*

Zürich 4, Verkaufsabteilung Zweierstrasse 35 Tel. 051/25 4510

1763

